

Niniejsze wskazówki bezpieczeństwa zostały przygotowane na podstawie wymogów Rozporządzenia (UE) 2023/988 w sprawie ogólnego bezpieczeństwa produktów (GPSR). Mają one na celu ochronę użytkowników przed zagrożeniami wynikającymi z niewłaściwego stosowania. Ostrzeżenia zostały sformułowane w sposób prosty i zrozumiały, z myślą o osobach starszych oraz z ograniczeniami ruchowymi.
Produkt przeznaczony dla osób powyżej 14 roku życia.

ANALIZA RYZYKA

- Ryzyko urazu ciała (np. głowy, dłoni, nóg) w przypadku nieprawidłowego używania – uderzenia, wymachiwania lub rzucania.
- Niebezpieczeństwo dla osób postronnych, zwłaszcza w zatłoczonych lub zamkniętych przestrzeniach.
- Możliwość wyslizgnięcia się z dłoni przy spoconych rękach lub nieprawidłowym chwycie.
- W przypadku uszkodzenia powierzchni (np. odprysnięcia w modelach drewnianych lub pęknięcia) może dojść do skaleczeń.
- Użytkowanie przez dzieci poniżej 14 lat może prowadzić do niekontrolowanego użycia i zwiększonego ryzyka urazu.

INSTRUKCJA BEZPIECZNEGO UŻYWANIA

- Używać wyłącznie w przeznaczonym celu – do gry w baseball lub treningów pod nadzorem.
- Nie stosować w zatłoczonych miejscach ani w pobliżu osób trzecich.
- Przed użyciem sprawdzić, czy kij nie posiada uszkodzeń (pęknięcia, rozszczenia, luz w uchwycie).
- Nosić kij w sposób bezpieczny – nie wymachiwać bez potrzeby.
- Zaleca się używanie rękawic sportowych w celu poprawy chwytu i ograniczenia ryzyka poślizgu.

UTYLIZACJA

- Utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami jako odpad wielkogabarytowy lub metalowy/kompozytowy.
- W przypadku drewna – jako odpad drewniany bez lakieru; modele lakierowane – jako odpad zmieszany lub niebezpieczny (zgodnie z przepisami).
- Elementy gumowe lub plastikowe należy oddzielić przed utylizacją.
- Nie palić, nie wyrzucać do zwykłych koszy na odpady komunalne.

English

These safety instructions have been prepared in accordance with Regulation (EU) 2023/988 on general product safety (GPSR). They aim to protect users from hazards resulting from improper use. Warnings are written in a simple and clear manner, with consideration for elderly users and individuals with limited mobility.
Product intended for users over the age of 14.

RISK ANALYSIS

- Risk of bodily injury (e.g. to the head, hands, or legs) due to improper use – swinging, throwing, or striking.
- Potential danger to bystanders, especially in crowded or confined spaces.
- Slippery grip may result in accidental release of the bat during use.
- Cracks or splinters (particularly in wooden models) may cause cuts or punctures.
- Use by children under 14 may lead to uncontrolled behavior and increased injury risk.

SAFE USE INSTRUCTIONS

- Use only for its intended purpose – baseball play or supervised training.
- Do not use in crowded areas or near other people.
- Check for damage (cracks, splits, loose grip) before each use.
- Carry the bat safely – avoid unnecessary swinging.
- Wearing sports gloves is recommended to improve grip and reduce slippage.

DISPOSAL

- Dispose of in accordance with local regulations as bulky or metal/composite waste.
- Wooden bats should be disposed of as untreated wood; painted/lacquered models as mixed or hazardous waste, if applicable.
- Remove any rubber or plastic components prior to disposal.
- Do not burn or discard in regular household waste bins.

Čeština

Tento bezpečnostní návod byl připraven v souladu s Nařízením (EU) 2023/988 o obecné bezpečnosti výrobků (GPSR). Cílem je chránit uživatele před riziky vyplývajícími z nesprávného používání. Upozornění jsou formulována jednoduše a srozumitelně, s ohledem na starší osoby a osoby se sníženou pohyblivostí.

Výrobek je určen osobám starším 14 let.

ANALÝZA RIZIK

- Riziko poranění těla (např. hlavy, rukou, nohou) v důsledku nesprávného použití – máchání, házení, údery.
- Možné nebezpečí pro okolní osoby, zejména v přeplněných nebo uzavřených prostorech.
- Kluzká rukojeť může způsobit náhodné vyklouznutí páčky z ruky.
- Praskliny nebo třísky (zejména u dřevěných modelů) mohou způsobit pořezání.
- Používání dětmi mladšími 14 let může vést k nekontrolovanému chování a zvýšenému riziku úrazu.

NÁVOD K BEZPEČNÉMU POUŽITÍ

- Používejte pouze k určenému účelu – hraní baseballu nebo tréninku pod dohledem.
- Nepoužívejte na přeplněných místech ani v blízkosti jiných osob.

- Před použitím zkontrolujte, zda není páłka poškozená (praskliny, třísky, uvolněná rukojeť).
- Noste ji bezpečně – zbytečně s ní nemáchejte.
- Doporučuje se používat sportovní rukavice pro lepší úchop a omezení sklouznutí.

LIKVIDACE

- Likvidujte v souladu s místními předpisy jako objemný nebo kovový/kompozitní odpad.
- Dřevěné modely likvidujte jako dřevo bez nátěru; lakované modely jako směsný nebo nebezpečný odpad dle místních předpisů.
- Před likvidací odstraňte plastové a gumové části.
- Nepalujte, nevhazujte do běžného komunálního odpadu.

Slovenčina

Tieto bezpečnostné pokyny boli vypracované v súlade s Nariadením (EÚ) 2023/988 o všeobecnej bezpečnosti výrobkov (GPSR). Ich cieľom je chrániť používateľov pred rizikami vyplývajúcimi z nesprávneho používania.

Upozornenia sú formulované jednoducho a zrozumiteľne, s ohľadom na starších ľudí a osoby s obmedzenou pohyblivosťou.

Výrobok je určený osobám starším ako 14 rokov.

ANALÝZA RIZIKA

- Riziko poranenia (napr. hlavy, rúk, nôh) pri nesprávnom použití – mávanie, hádzanie alebo údery.
- Možné ohrozenie osôb v okolí, najmä v uzavretých alebo preplnených priestoroch.
- Šmyklavá rukoväť môže viesť k náhodnému vypadnutiu palice z ruky.
- Praskliny alebo triesky (najmä pri drevených modeloch) môžu spôsobiť poranenia.
- Používanie deťmi mladšími ako 14 rokov môže viesť k nekontrolovanému správaniu a zvýšenému riziku zranenia.

NÁVOD NA BEZPEČNÉ POUŽÍVANIE

- Používajte výlučne na určený účel – hru baseball alebo tréning pod dohľadom.
- Nepoužívajte v preplnených priestoroch ani v blízkosti iných osôb.
- Pred každým použitím skontrolujte, či nie je palica poškodená (praskliny, triesky, uvolnená rukoväť).
- Prenášajte palicu bezpečne – zdržte sa zbytočného mávania.
- Odporúča sa používanie športových rukavíc pre lepší úchop a zníženie rizika pošmyknutia.

LIKVIDÁCIA

- Likvidujte podľa miestnych predpisov ako objemný alebo kovový/kompozitný odpad.
- Drevené modely zlikvidujte ako nelakované drevo; lakované ako zmiešaný alebo nebezpečný odpad (v súlade s platnou legislatívou).

- Plastové alebo gumové časti odstráňte pred likvidáciou.
- Nepáľte, nevyhadzujte do komunálneho odpadu.

Deutsch

Diese Sicherheitshinweise wurden gemäß der Verordnung (EU) 2023/988 über die allgemeine Produktsicherheit (GPSR) erstellt. Sie dienen dem Schutz der Nutzer vor Gefahren durch unsachgemäße Verwendung. Die Warnhinweise sind einfach und verständlich formuliert – mit Rücksicht auf ältere Menschen und Personen mit eingeschränkter Mobilität. **Das Produkt ist für Personen ab 14 Jahren bestimmt.**

RISIKOANALYSE

- Verletzungsgefahr (z. B. an Kopf, Händen oder Beinen) durch unsachgemäßen Gebrauch – etwa Schwingen, Werfen oder Schlagen.
- Risiko für Umstehende, insbesondere in engen oder überfüllten Räumen.
- Rutschiger Griff kann zum versehentlichen Loslassen des Schlägers führen.
- Risse oder Splitter (besonders bei Holzmodellen) können Schnittverletzungen verursachen.
- Gebrauch durch Kinder unter 14 Jahren erhöht das Unfallrisiko.

SICHERE VERWENDUNG

- Nur bestimmungsgemäß verwenden – z. B. für Baseballspiel oder beaufsichtigtes Training.
- Nicht in der Nähe anderer Personen oder in beengten Räumen einsetzen.
- Vor jedem Einsatz auf Schäden prüfen (z. B. Risse, lose Griffbereiche, Splitter).
- Den Schläger sicher tragen – unnötiges Herumfuchteln vermeiden.
- Das Tragen von Sporthandschuhen wird empfohlen, um den Halt zu verbessern und Abrutschen zu vermeiden.

ENTSORGUNG

- Produkt gemäß den örtlichen Vorschriften für Metall- oder Verbundabfälle entsorgen.
- Holzschläger ohne Lack als unbehandeltes Holz entsorgen; lackierte Modelle ggf. als gemischte oder gefährliche Abfälle.
- Kunststoff- oder Gummiteile vor der Entsorgung entfernen.
- Nicht verbrennen, nicht im Hausmüll entsorgen.

Українська

Ці інструкції з безпеки підготовлено відповідно до Регламенту (ЄС) 2023/988 щодо загальної безпеки продукції (GPSR). Їх мета — захистити користувачів від ризиків, що виникають внаслідок неналежного використання. Попередження сформульовано просто і зрозуміло, з урахуванням потреб людей похилого

віку та осіб із обмеженою рухливістю.

Продукт призначений для осіб віком від 14 років.

АНАЛІЗ РИЗИКІВ

- Ризик травм (наприклад, голови, рук або ніг) при неправильному використанні — розмахування, кидання або удари.
- Потенційна небезпека для оточуючих, особливо в закритих або переповнених приміщеннях.
- Ручка може вислизнути з рук при вологій або незахищеній хватці.
- Тріщини або скалки (особливо у дерев'яних моделях) можуть призвести до порізів.
- Використання особами до 14 років може спричинити неконтрольовану поведінку та підвищений ризик травм.

ІНСТРУКЦІЯ БЕЗПЕЧНОГО ВИКОРИСТАННЯ

- Використовуйте тільки за прямим призначенням — для гри в бейсбол або тренувань під наглядом.
- Не використовуйте в людних місцях або поблизу інших осіб.
- Перед кожним використанням перевіряйте, чи немає пошкоджень (тріщин, скалок, послаблення ручки).
- Переносьте бити безпечно — не розмахуйте без потреби.
- Рекомендується використовувати спортивні рукавички для покращення зчеплення та запобігання вислизанню.

УТИЛІЗАЦІЯ

- Утилізуйте згідно з місцевими нормами як великогабаритні чи металеві/композитні відходи.
- Дерев'яні моделі без покриття — як деревина; покриті лаком — як змішані або небезпечні відходи (відповідно до місцевих правил).
- Зніміть пластикові або гумові частини перед утилізацією.
- Не спалюйте та не викидайте у звичайні побутові відходи.

Română

Aceste instrucțiuni de siguranță au fost redactate în conformitate cu Regulamentul (UE) 2023/988 privind siguranța generală a produselor (GPSR). Scopul lor este de a proteja utilizatorii împotriva riscurilor care pot apărea din utilizarea incorectă a produsului. Avertismentele sunt formulate simplu și clar, ținând cont de persoanele în vârstă și de cele cu mobilitate redusă. **Produs destinat persoanelor cu vârsta de peste 14 ani.**

ANALIZA RISCURILOR

- Risc de rănire corporală (ex. la cap, mâini sau picioare) în cazul folosirii incorecte — lovire, aruncare sau balansare.
- Pericol pentru persoanele din apropiere, mai ales în spații închise sau aglomerate.

- Mânerul alunecos poate determina scăparea accidentală a bătei din mână.
- Crăpăturile sau așchiile (în special la modelele din lemn) pot cauza tăieturi.
- Utilizarea de către copii sub 14 ani poate duce la comportamente necontrolate și la risc crescut de accidente.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE ÎN SIGURANȚĂ

- Utilizați exclusiv în scopul prevăzut — joc de baseball sau antrenament sub supraveghere.
- Nu folosiți în zone aglomerate sau în apropierea altor persoane.
- Verificați integritatea produsului înainte de fiecare utilizare (fisuri, așchii, mânere slăbite).
- Transportați băta în siguranță — evitați gesturile bruște sau balansările inutile.
- Se recomandă purtarea mănușilor sportive pentru o prindere mai bună și prevenirea alunecării.

ELIMINARE

- Eliminați produsul în conformitate cu reglementările locale privind deșeurile metalice sau compozite.
- Modelele din lemn netratat — ca deșeu lemnos; modelele lăcuite — ca deșeu mixt sau periculos.
- Îndepărtați componentele din plastic sau cauciuc înainte de eliminare.
- Nu ardeți și nu aruncați la gunoiul menajer obișnuit.

Magyar

Ez a biztonsági útmutató az (EU) 2023/988 számú, általános termékbiztonságról szóló rendelet (GPSR) előírásai szerint készült. Célja, hogy megóvja a felhasználókat a nem megfelelő használatból eredő kockázatoktól. A figyelmeztetések egyszerű és érthető módon lettek megfogalmazva, különös figyelemmel az idősekre és a mozgáskorlátozott személyekre.

A termék 14 év feletti személyek számára készült.

KOCKÁZATELEMZÉS

- Sérülésveszély (pl. fej, kéz vagy láb) nem megfelelő használat esetén — ütés, dobás vagy lendítés.
- Veszély más személyek számára, különösen zárt vagy zsúfolt helyeken.
- A csúszós markolat miatt a bot kicsúszhat a kézről.
- Repedések vagy szálkák (különösen fa modelleknél) vágási sérülést okozhatnak.
- 14 év alatti gyermekek használata esetén megnő a balesetveszély és az irányítás elvesztésének kockázata.

BIZTONSÁGOS HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

- Csak rendeltetésszerűen használja — baseball játékhoz vagy felügyelet melletti edzéshez.
- Ne használja zsúfolt helyen vagy más személyek közelében.
- Minden használat előtt ellenőrizze, nincs-e sérülés (repedés, szálka, laza markolat).
- A botot biztonságosan hordozza — ne lendítse

szükségtelenül.

- Javasolt sportkesztyű viselése a jobb fogás és a csúszásveszély csökkentése érdekében.

MEGSEMMISÍTÉS

- A terméket a helyi előírásoknak megfelelően kell megsemmisíteni – fémtartalmú vagy kompozit hulladékként.
- Kezeletlen fa esetén fanyesedékként, lakkozott modellek esetén vegyes vagy veszélyes hulladékként kezelendő.
- A műanyag vagy gumialkatrészeket távolítsa el a kidobás előtt.
- Ne égesse el, és ne dobja háztartási szemétbe.

Български

Тези указания за безопасност са изготвени в съответствие с Регламент (ЕС) 2023/988 относно общата безопасност на продуктите (GPSR). Те имат за цел да защитят потребителите от рискове, произтичащи от неправилна употреба.

Предупрежденията са формулирани по прост и разбираем начин, с мисъл за възрастни хора и лица с ограничена подвижност.

Продуктът е предназначен за лица над 14-годишна възраст.

АНАЛИЗ НА РИСКА

- Риск от наранявания (например на глава, ръце, крака) при неправилна употреба – удари, хвърляне или размахване.
- Опасност за околните, особено в затворени или претъпкани пространства.
- Плъзгаща се дръжка може да доведе до изпускане на бухалката от ръката.
- Пукнатини или трески (особено при дървени модели) могат да причинят порязвания.
- Употребата от деца под 14 години може да доведе до неконтролируемо поведение и повишен риск от нараняване.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНА УПОТРЕБА

- Използвайте само по предназначение – за бейзбол или тренировки под надзор.
- Не използвайте на претъпкани места или в близост до други хора.
- Проверявайте продукта преди всяка употреба за повреди (пукнатини, трески, разхлабена дръжка).
- Носете бухалката безопасно – избягвайте ненужно размахване.
- Препоръчва се използването на спортни ръкавици за по-добър захват и предотвратяване на изпускане.

ИЗХВЪРЛЯНЕ

- Изхвърляйте продукта съгласно местните разпоредби като обемен или метален/композитен отпадък.
- Дървени модели без лак – като дървен отпадък;

лакирани – като смесен или опасен отпадък.

- Премахнете всички пластмасови или гумени елементи преди изхвърляне.
- Не изгаряйте и не изхвърляйте в обикновените битови отпадъци.

Ελληνικά

Οι παρούσες οδηγίες ασφαλείας έχουν συνταχθεί σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΕ) 2023/988 σχετικά με τη γενική ασφάλεια των προϊόντων (GPSR). Στόχος τους είναι η προστασία των χρηστών από κινδύνους που απορρέουν από λανθασμένη χρήση. Οι προειδοποιήσεις διατυπώνονται με απλό και κατανοητό τρόπο, λαμβάνοντας υπόψη ηλικιωμένους και άτομα με κινητικούς περιορισμούς.

Το προϊόν προορίζεται για άτομα άνω των 14 ετών.

ΑΝΑΛΥΣΗ ΚΙΝΔΥΝΟΥ

- Κίνδυνος τραυματισμού (π.χ. στο κεφάλι, τα χέρια ή τα πόδια) λόγω εσφαλμένης χρήσης – αιώρηση, ρίψη ή χτύπημα.
- Πιθανός κίνδυνος για άλλα άτομα, ειδικά σε κλειστούς ή πολυσύχναστους χώρους.
- Η ολισθηρή λαβή μπορεί να οδηγήσει σε τυχαία απελευθέρωση του ρόπαλου.
- Ρωγμές ή θραύσματα (ιδίως σε ξύλινα μοντέλα) μπορούν να προκαλέσουν κοψίματα.
- Η χρήση από άτομα κάτω των 14 ετών μπορεί να οδηγήσει σε ανεξέλεγκτη συμπεριφορά και αυξημένο κίνδυνο τραυματισμού.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΟΥΣ ΧΡΗΣΗΣ

- Χρησιμοποιείτε μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό – παιχνίδι μπέιζμπολ ή προπόνηση υπό επίβλεψη.
- Μην χρησιμοποιείτε σε συνωστισμένους χώρους ή κοντά σε άλλα άτομα.
- Πριν από κάθε χρήση, ελέγξτε για ζημιές (ρωγμές, θραύσματα, χαλαρή λαβή).
- Μεταφέρετε το ρόπαλο με ασφάλεια – αποφύγετε περιττές αιωρήσεις.
- Συνιστάται η χρήση αθλητικών γαντιών για καλύτερη πρόσφυση και αποφυγή ολίσθησης.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ

- Απορρίψτε το προϊόν σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς ως ογκώδη ή μεταλλικά/σύνθετα απόβλητα.
- Ξύλινα μοντέλα χωρίς βαφή – ως ξυλεία· βαμμένα – ως μικτά ή επικίνδυνα απόβλητα.
- Αφαιρέστε τυχόν πλαστικά ή λαστιχένια μέρη πριν την απόρριψη.
- Μην το καίτε και μην το απορρίψετε με τα οικιακά απορρίμματα.

Lietuvių

Šios saugos instrukcijos parengtos vadovaujantis Reglamentu (ES) 2023/988 dėl bendrojo gaminių saugumo (GPSR). Jų tikslas – apsaugoti naudotojus nuo pavojų, kylančių dėl netinkamo naudojimo. Įspėjimai suformuluoti aiškiai ir suprantamai, atsižvelgiant į vyresnio amžiaus asmenis ir žmones su judėjimo apribojimais.

Produktas skirtas asmenims nuo 14 metų amžiaus.

RIZIKOS ANALIZĖ

- Pavojus susižaloti (pvz., galvos, rankų ar kojų srityje) netinkamai naudojant – smūgiuojant, metant ar mosuojant.
- Rizika aplinkiniams, ypač uždarose ar sausakimšose vietose.
- Slidi rankena gali sukelti atsitiktinį lazdos išslydimą iš rankų.
- Įtrūkimai ar atplaišos (ypač mediniuose modeliuose) gali sukelti pjūvius.
- Naudojant jaunesniems nei 14 metų vaikams, padidėja traumų ir nekontroliuojamo elgesio rizika.

SAUGAUS NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

- Naudoti tik pagal paskirtį – beisbolo žaidimui arba treniruotėms su priežiūra.
- Nenaudoti perpildytose vietose ar arti kitų žmonių.
- Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite, ar nėra pažeidimų (įtrūkimų, atplaišų, laisvos rankenos).
- Nešiokite lazda saugiai – venkite bereikalingo mojavimo.
- Rekomenduojama dėvėti sportines pirštines, kad geriau suimti ir išvengti slydimo.

UTILIZAVIMAS

- Produktą utilizuoti pagal vietinius teisės aktus kaip didelių gabaritų arba metalo/kompozito atliekas.
- Neapdoroto medžio modelius utilizuoti kaip medieną, lakuotus – kaip mišrias arba pavojingas atliekas.
- Prieš utilizuojant pašalinti visas plastiko ar gumos dalis.
- Nedeginti ir nemesti į buitinių atliekų kontenerius.

Latviešu

Šīs drošības instrukcijas ir sagatavotas saskaņā ar Regulu (ES) 2023/988 par vispārējo produktu drošumu (GPSR). To mērķis ir aizsargāt lietotājus no riskiem, kas var rasties nepareizas lietošanas rezultātā. Brīdinājumi ir formulēti vienkāršā un saprotamā valodā, ņemot vērā gados vecākus cilvēkus un personas ar ierobežotām kustībām.

Produkts paredzēts personām, kas vecākas par 14 gadiem.

RISKU ANALĪZE

- Iespējams savainojumu risks (piemēram, galvas, roku vai kāju apvidū) nepareizas lietošanas gadījumā – sitot, metot vai šūpojot.
- Potenciāls apdraudējums apkārtējiem, īpaši slēgtās vai pārpildītās vietās.
- Slidena roktura dēļ var nejauši izslīdēt no rokām.

- Plaisas vai skabargas (īpaši koka modeļos) var izraisīt griezumus.
- Lietojot bērniem, kas jaunāki par 14 gadiem, palielinās traumu un nekontrolētas uzvedības risks.

DROŠAS LIETOŠANAS NORĀDĪJUMI

- Lietot tikai paredzētajam mērķim – beisbola spēlēšanai vai treniņiem uzraudzībā.
- Nelietot pārpildītās vietās vai tuvu citiem cilvēkiem.
- Pirms katras lietošanas pārbaudiet, vai nav bojājumu (plaisu, skabargu, vaļīga roktura).
- Nēsāt nūju droši – izvairieties no liekas šūpošanas.
- Ieteicams valkāt sporta cimdus, lai uzlabotu satvērienu un novērstu slīdēšanu.

UTILIZĀCIJA

- Izvest atbilstoši vietējiem noteikumiem kā lieltgabariņa vai metāla/kompozītmateriālu atkritumus.
- Neapstrādāta koka modeļus – kā koka atkritumus; lakotus – kā jauktus vai bīstamus atkritumus.
- Pirms izmešanas noņemiet plastmasas vai gumijas detaļas.
- Nededzināt un nemetiet sadzīves atkritumos.

Suomi

Nämä turvallisuuohjeet on laadittu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2023/988 mukaisesti yleisestä tuoteturvallisuudesta (GPSR). Niiden tarkoituksena on suojella käyttäjiä vaaroilta, joita voi aiheutua väärinkäytöstä. Varoitukset on muotoiltu yksinkertaisesti ja selkeästi, ottaen huomioon iäkkäät henkilöt ja liikuntarajoitteiset.

Tuote on tarkoitettu yli 14-vuotiaille henkilöille.

RISKIEN ARVIOINTI

- Vamman riski (esim. päähän, käsiin tai jalkoihin) väärinkäytön yhteydessä – lyönti, heitto tai huitominen.
- Vaara muille henkilöille, erityisesti suljetuissa tai ruuhkaisissa tiloissa.
- Liukas kahva voi johtaa mailan lipsahtamiseen käsistä.
- Halkeamat tai tikut (erityisesti puumalleissa) voivat aiheuttaa viiltoja.
- Alle 14-vuotiaiden käyttö voi johtaa hallitsemattomaan toimintaan ja loukkaantumisiin.

TURVALLISEN KÄYTÖN OHJEET

- Käytä vain tuotteen käyttötarkoituksen mukaisesti – baseballin pelaamiseen tai valvottuun harjoitteluun.
- Älä käytä ahtaissa tai väkijoukkaisissa paikoissa tai lähellä muita ihmisiä.
- Tarkista ennen käyttöä, ettei mailassa ole vaurioita (halkeamia, tikkuja, löysä kahva).
- Kuljeta mailaa turvallisesti – vältä tarpeetonta huitomista.
- Suositellaan urheilukäsineiden käyttöä paremman otteen ja lipsumisen estämiseksi.

HÄVITTÄMINEN

- Hävitä paikallisten määräysten mukaisesti isokokoisena tai metalli-/komposiittijätteenä.
- Käsittelemättömät puumallit – puujätteenä; lakatut – sekajätteenä tai ongelmajätteenä.
- Poista muoviset tai kumiset osat ennen hävittämistä.
- Älä polta tai hävitä sekajätteen mukana.

Hrvatski

Ove sigurnosne upute izrađene su u skladu s Uredbom (EU) 2023/988 o općoj sigurnosti proizvoda (GPSR). Njihova je svrha zaštititi korisnike od opasnosti koje proizlaze iz nepravilne uporabe. Upozorenja su napisana jednostavno i razumljivo, uzimajući u obzir starije osobe i osobe s ograničenom pokretljivošću.

Proizvod je namijenjen osobama starijima od 14 godina.

ANALIZA RIZIKA

- Rizik od ozljeda (npr. glave, ruku ili nogu) pri nepravilnoj uporabi – udaranje, bacanje ili zamahivanje.
- Potencijalna opasnost za druge osobe, osobito u zatvorenim ili prenapučenim prostorima.
- Klizava drška može dovesti do slučajnog ispadanja palice iz ruke.
- Pukotine ili iverje (posebno kod drvenih modela) mogu uzrokovati posjekotine.
- Uporaba od strane djece mlađe od 14 godina može dovesti do nekontroliranog ponašanja i povećanog rizika od ozljeda.

UPUTE ZA SIGURNU UPORABU

- Koristite isključivo za predviđenu svrhu – igranje baseballa ili vježbanje pod nadzorom.
- Ne koristite na prenapučenim mjestima ili u blizini drugih osoba.
- Prije svake uporabe provjerite ima li oštećenja (pukotine, iverje, labava drška).
- Sigurno nosite palicu – izbjegavajte nepotrebno zamahivanje.
- Preporučuje se korištenje sportskih rukavica radi boljeg prianjanja i smanjenja rizika od klizanja.

ZBRINJAVANJE

- Zbrinite proizvod u skladu s lokalnim propisima kao glomazni ili metalni/kompozitni otpad.
- Drvene modele bez laka zbrinuti kao drveni otpad; lakirane modele kao miješani ili opasni otpad.
- Uklonite plastične ili gumene dijelove prije zbrinjavanja.
- Ne spaljivati niti odlagati u kućni otpad.

Slovenščina

Ta varnostna navodila so bila pripravljena v skladu z Uredbo (EU) 2023/988 o splošni varnosti proizvodov (GPSR). Namenjena so zaščititi uporabnikov pred tveganji, ki izhajajo iz nepravilne uporabe. Opozorila so zapisana

preprosto in razumljivo, ob upoštevanju starejših oseb in oseb z omejeno gibljivostjo.

Izdelek je namenjen osebam, starejšim od 14 let.

ANALIZA TVEGANJ

- Tveganje poškodb (npr. glave, rok ali nog) pri nepravilni uporabi – udarjanje, metanje ali vihtenje.
- Potencialna nevarnost za osebe v okolici, zlasti v zaprtih ali prenatrpanih prostorih.
- Drseč ročaj lahko povzroči nenamerno izpustitev palice iz rok.
- Razpoke ali trske (zlasti pri lesenih modelih) lahko povzročijo ureznine.
- Uporaba pri otrocih, mlajših od 14 let, lahko vodi do nekontroliranega vedenja in večjega tveganja za poškodbe.

NAVODILA ZA VARNOSTNO UPORABO

- Uporablajte samo za predviden namen – igranje baseballa ali nadzorovano vadbo.
- Ne uporabljajte na prenatrpanih mestih ali v bližini drugih ljudi.
- Pred vsako uporabo preverite morebitne poškodbe (razpoke, trske, ohlapen ročaj).
- Palico prenašajte varno – izogibajte se nepotrebemu vihtenju.
- Priporočljiva je uporaba športnih rokavic za boljši oprijem in preprečevanje zdrsa.

ODLAGANJE

- Izdelek odložite v skladu z lokalnimi predpisi kot kosovni ali kovinski/kompozitni odpad.
- Neobdelani leseni modeli – kot leseni odpad; lakirani – kot mešani ali nevarni odpad.
- Pred odlaganjem odstranite plastične ali gumijaste dele.
- Ne sežigajte in ne odlagajte z mešanimi gospodinjskimi odpadki.

Français

Ces consignes de sécurité ont été rédigées conformément au Règlement (UE) 2023/988 relatif à la sécurité générale des produits (GPSR). Elles visent à protéger les utilisateurs contre les dangers résultant d'une utilisation inappropriée. Les avertissements sont formulés de manière simple et compréhensible, en tenant compte des personnes âgées et à mobilité réduite.

Produit destiné aux personnes de plus de 14 ans.

ANALYSE DES RISQUES

- Risque de blessures corporelles (ex. : à la tête, aux mains ou aux jambes) en cas d'utilisation incorrecte – coups, jets ou balancements.
- Danger potentiel pour les personnes à proximité, notamment dans des espaces clos ou fréquentés.
- Une poignée glissante peut provoquer la chute involontaire de la batte.

- Des fissures ou échardes (surtout sur les modèles en bois) peuvent causer des coupures.
- L'usage par des enfants de moins de 14 ans augmente le risque d'accidents et de comportements incontrôlés.

CONSIGNES D'UTILISATION SÉCURISÉE

- Utiliser uniquement pour l'usage prévu — jeu de baseball ou entraînement sous surveillance.
- Ne pas utiliser dans des lieux bondés ou à proximité d'autres personnes.
- Vérifier l'état du produit avant chaque utilisation (fissures, échardes, poignée lâche).
- Transporter la batte en toute sécurité — éviter les mouvements inutiles.
- Il est recommandé de porter des gants de sport pour une meilleure prise en main et limiter les glissements.

ÉLIMINATION

- Jeter le produit conformément aux réglementations locales en tant que déchet encombrant ou métallique/composite.
- Les modèles en bois non traités doivent être éliminés comme déchets de bois ; les modèles vernis comme déchets mixtes ou dangereux.
- Retirer les éléments en plastique ou en caoutchouc avant l'élimination.
- Ne pas brûler et ne pas jeter avec les ordures ménagères classiques.

Español

Estas instrucciones de seguridad han sido elaboradas conforme al Reglamento (UE) 2023/988 sobre la seguridad general de los productos (GPSR). Tienen como objetivo proteger a los usuarios frente a riesgos derivados de un uso inadecuado. Las advertencias están redactadas de forma clara y sencilla, teniendo en cuenta a las personas mayores y con movilidad reducida.

Producto destinado a personas mayores de 14 años.

ANÁLISIS DE RIESGOS

- Riesgo de lesiones físicas (por ejemplo, en la cabeza, manos o piernas) debido a un uso indebido — golpes, lanzamientos o balanceos.
- Posible peligro para personas cercanas, especialmente en espacios cerrados o concurridos.
- El mango resbaladizo puede provocar que el bate se suelte accidentalmente.
- Grietas o astillas (especialmente en modelos de madera) pueden causar cortes.
- El uso por menores de 14 años puede conllevar comportamientos incontrolados y mayor riesgo de accidente.

INSTRUCCIONES DE USO SEGURO

- Utilizar únicamente para el propósito previsto — juego de béisbol o entrenamiento supervisado.
- No usar en lugares concurridos o cerca de otras personas.

- Verificar antes de cada uso si hay daños (grietas, astillas, mango flojo).
- Transportar el bate de forma segura — evitar movimientos innecesarios.
- Se recomienda el uso de guantes deportivos para mejorar el agarre y evitar deslizamientos.

ELIMINACIÓN

- Eliminar el producto según la normativa local como residuo voluminoso o metálico/compuesto.
- Los modelos de madera sin tratar deben desecharse como residuos de madera; los barnizados como residuos mixtos o peligrosos.
- Retirar componentes de plástico o goma antes de desechar.
- No quemar ni desechar con la basura doméstica.

Svenska

Dessa säkerhetsanvisningar har tagits fram i enlighet med förordning (EU) 2023/988 om allmän produktsäkerhet (GPSR). Syftet är att skydda användare från risker som kan uppstå vid felaktig användning. Varningarna är formulerade på ett enkelt och tydligt sätt med hänsyn till äldre personer och personer med nedsatt rörlighet.

Produkten är avsedd för personer över 14 år.

RISKANALYS

- Risk för kroppsskada (t.ex. på huvud, händer eller ben) vid felaktig användning — slag, kast eller svängning.
- Potentiell fara för personer i närheten, särskilt i trånga eller folktäta utrymmen.
- Hal handtag kan orsaka att slagträet tappas av misstag.
- Sprickor eller flisor (särskilt i trämodeller) kan orsaka skärskador.
- Användning av barn under 14 år ökar risken för olyckor och okontrollerat beteende.

SÄKER ANVÄNDNING

- Använd endast för avsett ändamål — basebollspel eller träning under uppsikt.
- Använd inte i trånga eller folkrika områden eller nära andra personer.
- Kontrollera produkten före varje användning för eventuella skador (sprickor, flisor, löst handtag).
- Bär slagträet på ett säkert sätt — undvik onödiga rörelser.
- Det rekommenderas att använda sporthandskar för bättre grepp och för att minska halkrisken.

AVFALLSHANTERING

- Kassera produkten enligt lokala föreskrifter som grovavfall eller metall-/kompositavfall.
- Obehandlade trämodeller kastas som träavfall, lackade modeller som bland- eller farligt avfall.
- Ta bort eventuella plast- eller gummidelar före kassering.
- Får inte brännas eller kastas med hushållssoporna.

Português

Estas instruções de segurança foram elaboradas em conformidade com o Regulamento (UE) 2023/988 relativo à segurança geral dos produtos (GPSR). Têm como objetivo proteger os utilizadores contra riscos decorrentes do uso inadequado. Os avisos foram redigidos de forma simples e compreensível, tendo em conta pessoas idosas e com mobilidade reduzida.

Produto destinado a pessoas com mais de 14 anos.

ANÁLISE DE RISCO

- Risco de lesões físicas (ex.: na cabeça, mãos ou pernas) devido ao uso incorreto – pancadas, lançamentos ou movimentos bruscos.
- Perigo potencial para terceiros, especialmente em espaços fechados ou lotados.
- O cabo escorregadio pode causar a queda accidental do bastão.
- Rachaduras ou farpas (sobretudo em modelos de madeira) podem provocar cortes.
- A utilização por menores de 14 anos aumenta o risco de acidentes e comportamento descontrolado.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO SEGURA

- Utilizar apenas para o fim a que se destina – jogo de basebol ou treino supervisionado.
- Não utilizar em locais com muita gente ou próximo de outras pessoas.
- Verificar o estado do produto antes de cada utilização (rachaduras, farpas, cabo solto).
- Transportar o bastão com segurança – evitar movimentos desnecessários.
- Recomenda-se o uso de luvas desportivas para melhor aderência e evitar escorregões.

ELIMINAÇÃO

- Eliminar de acordo com as normas locais como resíduo volumoso ou metálico/composto.
- Modelos de madeira não tratados – como resíduo de madeira; envernizados – como resíduo misto ou perigoso.
- Remover partes de plástico ou borracha antes da eliminação.
- Não queimar nem eliminar com o lixo doméstico comum.

Nederlands

Deze veiligheidsinstructies zijn opgesteld in overeenstemming met Verordening (EU) 2023/988 inzake algemene productveiligheid (GPSR). Ze zijn bedoeld om gebruikers te beschermen tegen risico's die voortkomen uit oneigenlijk gebruik. De waarschuwingen zijn op eenvoudige en begrijpelijke wijze geformuleerd, met aandacht voor ouderen en personen met beperkte

mobiliteit.

Product bedoeld voor personen ouder dan 14 jaar.

RISICOANALYSE

- Risico op lichamelijk letsel (bijv. aan hoofd, handen of benen) bij onjuist gebruik – slaan, werpen of zwaaien.
- Gevaar voor omstanders, vooral in afgesloten of drukke ruimtes.
- Een glad handvat kan leiden tot het per ongeluk laten vallen van de knuppel.
- Scheuren of splinters (vooral bij houten modellen) kunnen snijwonden veroorzaken.
- Gebruik door kinderen jonger dan 14 jaar verhoogt het risico op ongecontroleerd gedrag en verwondingen.

VEILIG GEBRUIKSAANWIJZING

- Gebruik uitsluitend voor het beoogde doel – honkbalspel of training onder toezicht.
- Niet gebruiken in drukke omgevingen of in de nabijheid van andere personen.
- Controleer vóór elk gebruik op beschadigingen (scheuren, splinters, loszittend handvat).
- Draag de knuppel op een veilige manier – vermijd onnodig zwaaien.
- Het dragen van sporthandschoenen wordt aanbevolen voor een betere grip en om uitglijden te voorkomen.

AFVALVERWERKING

- Verwijder het product volgens de lokale voorschriften als grofvuil of metaal-/composietafval.
- Onbehandelde houten modellen als houtafval; gelakte modellen als gemengd of gevaarlijk afval.
- Verwijder plastic of rubberen onderdelen vóór het weggooien.
- Niet verbranden of met het huishoudelijk afval weggooien.

Italiano

Le presenti istruzioni di sicurezza sono state redatte in conformità al Regolamento (UE) 2023/988 sulla sicurezza generale dei prodotti (GPSR). Hanno lo scopo di proteggere gli utenti dai rischi derivanti da un uso improprio. Gli avvertimenti sono formulati in modo semplice e comprensibile, tenendo conto delle persone anziane e di quelle con mobilità ridotta.

Prodotto destinato a persone di età superiore ai 14 anni.

ANALISI DEI RISCHI

- Rischio di lesioni fisiche (es. a testa, mani o gambe) in caso di utilizzo scorretto — colpi, lanci o movimenti bruschi.
- Potenziale pericolo per le persone circostanti, specialmente in spazi chiusi o affollati.
- L'impugnatura scivolosa può causare la caduta accidentale della mazza.
- Crepe o schegge (soprattutto nei modelli in legno) possono provocare tagli.

- L'uso da parte di minori di 14 anni può comportare comportamenti incontrollati e un maggior rischio di infortuni.

ISTRUZIONI PER UN USO SICURO

- Utilizzare esclusivamente per lo scopo previsto — gioco del baseball o allenamento sotto supervisione.
- Non utilizzare in ambienti affollati o vicino ad altre persone.
- Controllare il prodotto prima di ogni uso per verificare la presenza di danni (crepe, schegge, impugnatura allentata).
- Trasportare la mazza in sicurezza — evitare movimenti inutili.
- Si consiglia di indossare guanti sportivi per una presa migliore e per prevenire lo scivolamento.

SMALTIMENTO

- Smaltire il prodotto secondo le normative locali come rifiuto ingombrante o metallico/composito.
- I modelli in legno non trattato devono essere smaltiti come legno; quelli verniciati come rifiuti misti o pericolosi.
- Rimuovere eventuali parti in plastica o gomma prima dello smaltimento.
- Non bruciare né gettare nei rifiuti domestici comuni.